

CATHOLIC COMMUNITY OF
St Adalbert
Cộng Đoàn Công Giáo Thánh Adalbert

Sixth Sunday In Ordinary Time

February 17, 2019



*Hân hoan chào đón quý vị ghé thăm cộng đoàn
Kính mời quý vị ghi tên gia nhập giáo xứ
và tham gia sinh hoạt với chúng tôi*

Parish Office

Văn Phòng Giáo Xứ
265 Charles Ave
St Paul, MN 55103

Email: stadalbert@comcast.net
Website: www.StAdalbertChurch.org

Office Phone: 651-228-9002
Kitchen Phone: 651-228-9007
Fax: 651-225-0902

Fr Minh Vu Pastor
Augustine Hoàng Anh Mai .. Secretary

Mass Schedule

Mon, Tue, Wed, Thu, Fri 8:30 am
Lenten Friday 6:30 pm
Saturday 4:30 pm English
Sunday 8:30 am English
..... 10:00 am Vietnamese

Chương Trình Thánh Lễ

Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư,
Thứ Năm, Thứ Sáu 8:30 am
Thứ Sáu Mùa Chay 6:30 pm
Chúa Nhật (Lễ Việt)..... 10:00 am

Vietnamese Pastoral Council

Nguyễn Benjamin Sơn 651-353-7518
Nguyễn Phan Đồi 651-307-9397

Finance Committee

John Bulger 763-458-4147

Religious Education Coordinator

Trần Quốc Hùng 651-336-0957
Triệu Nhật Khương 651-228-1959

Baptism / Rửa Tội class required
Call parish office

Reconciliation / Xung Tội

Saturday 4:10 pm
& các ngày thường sau Thánh lễ hay
gọi trước trong giờ làm việc

Marriage / Hôn Nhân & Tân Tòng

..... contact pastor one year prior to date
..... liên lạc cha xứ trước một năm

St. Adalbert Rosary Society

Jane Rosner 651-644-4045

Vietnamese Catholic Women Society

Đàn Maria 763-795-8090

Victim Assistance Hotline

Janell Rasmussen 651-291-4475

PRAYER FOR THE WEEK

Ever-loving God, you promise to be with us till the end of time. In times of needs support us at all ways that we have known that we are depending on you. In times of confusing, give us your wisdom to guide us. In times of blessing, help us give thanks by sharing that blessing with others. In time of woe, help us remember to turn to you, refresh the waters of Baptism in which we are planted, and live with Resurrection hope. Amen.

NHỚ HUẾ MỘT MÙA XUÂN

-Chiều viển xứ xuân về vang tiếng pháo
Gọi nổi sầu nhớ Huế một mùa xuân
Theo tháng năm cảnh vật đổi thay dần
Vết thương cũ vẫn hằn sâu tim óc.
-Tết Mậu Thân, Huế buồn vang tiếng khóc
Máu dân lành nhuộm đỏ nước sông Hương
Giặc tràn về gieo rắc lăm đau thương
Chuông Thiên Mụ chiều xuân không buồn đỏ.

-Huế đón đau với thét gào súng nổ
Khấp Hoàng Thành khói lửa phủ trời xanh
Chợ Đông Ba, người lánh nạn chạy nhanh
Thôn Vỹ Dạ, ôm xác con, mẹ khóc.
-Đất Thần Kinh phủ một màu tang tóc
Khe Đá Mài, Phú Thứ hay chợ Thông
Trường Gia Hội, Cồn Hên, xác chất chồng
Nỗi kinh hoàng vẫn còn trên nét mặt.
-Huế điêu tàn với bom rơi đạn cắt
Nhật xác chồng, vợ ngắt trên Bãi Dâu
Thương trẻ thơ khát sữa khóc bên cầu
Nhìn áo mẹ đã nhuộm hồng bằng máu.
-Nỗi oan khiên hỡi trời cao có thấu
Bao gia đình tan nát giữa ngày xuân
Lũ hung tàn không một chút lòng nhân
Thản nhiên giết những người chung nguồn cội.

-Dân tôi chết, thế giới không hỏi tội
Kẻ sát nhân là quỷ đỏ Cộng Nô
Xin trời cao phán xét lũ tội đồ
Trả công đạo cho người dân xứ Huế.
-Tháng năm trôi với cuộc đời dâu bể
Tóc bạc màu, tình Huế vẫn hoài mang
Đón xuân sang, sầu đất khách, lệ tràn
Gởi Huế thương nỗi lòng người xa xứ.

Tịnh Thu

Large Expense items for this 4-week period:

* City of St Paul - Storm Sewer	\$ 1,234.27
* Archdiocese SPM - Acctg Svcs	\$ 790.00
* Archdiocese SPM - Gen Ins	\$ 3,629.95

LITURGICAL CALENDAR (Lịch Phụng Vụ)

Saturday, 16	Mass of our Lady
4:30 pm	Our Parishioners
Sunday, 17	Sixth Sunday in Ordinary Time
8:30 am	Mass
10:00 am	Mass
Monday, 18	Weekday
8:30 am	Mass
Tuesday, 19	Weekday
8:30 am	Mass
Wednesday, 20	Weekday
8:30 am	Mass
Thursday, 21	St. Peter Damian
8:30 am	Mass
Friday, 22	Chair of St. Peter
8:30 am	Mass
Saturday, 23	St. Polycarp
4:30 pm	Mass
Sunday, 24	Seventh Sunday in Ordinary Time

SACRIFICIAL GIVING (Dâng Cúng) 10/02/2019

Total Weekly Income (Tổng số thu nhập) ...	\$ 3,196.00
<u>Weekly Expense (Chi phí hàng tuần)</u>	<u>\$ 4,500.00*</u>
Over/-Under (Thừa/ -Thiếu)	- \$ 1,304.00

We have received all things in our lives from God. Stewardship is the way to measure our love in which we give back to the Lord. Our gifts are actually nothing but God knows our heart and our love.

Chúng ta lãnh nhận mọi sự trong đời sống từ Thiên Chúa. Việc dâng cúng là cách đo lường lòng yêu thương chúng ta dâng lại cho Chúa. Quà dâng cúng của chúng ta thật ra không đáng gì, nhưng Chúa biết lòng dạ của chúng ta.

READINGS WEEK OF FEBRUARY 17, 2019

Sunday:	Jer 17:5-8/Ps 1:1-2, 3, 4, 4, 6 [40:5a]/ 1 Cor 15:12, 16-20/Lk 6:17, 20-26
Monday:	Gn 4:1-15, 25/Ps 50:1 and 8, 16bc-17, 20-21 [14a]/Mk 8:11-13
Tuesday:	Gn 6:5-8; 7:1-5, 10/Ps 29:1a and 2, 3ac-4, 3b and 9c-10 [11b]/Mk 8:14-21
Wednesday:	Gn 8:6-13, 20-22/Ps 116:12-13, 14-15, 18-19 [17a]/Mk 8:22-26
Thursday:	Gn 9:1-13/Ps 102:16-18, 19-21, 29 and 22-23 [20b]/Mk 8:27-33
Friday:	1 Pt 5:1-4/Ps 23:1-3a, 4, 5, 6 [1]/Mt 16:13-19
Saturday:	Heb 11:1-7/Ps 145:2-3, 4-5, 10-11 [cf. 1]/ Mk 9:2-13
Next Sunday:	1 Sm 26:2, 7-9, 12-13, 22-23/Ps 103:1-2, 3-4, 8, 10, 12-13 [8a]/1 Cor 15:45-49/ Lk 6:27-38

Dear Friends in Christ,

We have heard today's Gospel the sermon on the plain is delivered to the disciples but actually in the presence of much larger crowd. There is a balance in Jesus' message. He first singles out four situations in life that make people blessed. He then identifies their opposites and declares them as being woeful. What is startling about Jesus' teaching is the reversal he proclaims. Blessed are those who are poor, who are hungry, who weep, who are persecuted; while the woeful ones are the rich, the satisfied, the joyful, the respected. Jesus overturned the standards of this age and established new standards, those of the reign of God. While there is definitely a religious meaning to these beatitudes and woes, we ought to appreciate their literal meaning as well as their religious implications.

They may appear to be the outcast of this world but if they are filled with faith, they will inherit heaven. The wealth of this world and its pleasures are not the blessings we might think they are. They can blind us to the real values of life and prevent us from dying to the world and living resurrected lives in Christ. It is neither poverty nor wealth that promises blessing or curse but commitment to Christ despite the poverty or wealth. They are the paradox.

Reread the Gospel for today and close your eyes, placing yourself in the large crowd of disciples and reflecting on: Are you rich or poor? How do you feel about the words of Jesus? Where do you place your trust? When has trust in God surprised you even blessed you?

Peace!

Fr. Minh Vu

NW Metro Mobile Pack for Feed My Starving Children.

February 20-24, 6 p.m., Egan Company, 11611 Business Park Blvd., Champlin

A group of local NW Metro churches (St. Joseph Catholic Community, New Hope and Plymouth, St. Joseph the Worker, Maple Grove and St. Vincent de Paul, Brooklyn Park) will be hosting our 4th annual Mobile Pack for Feed My Starving Children. The goal is to pack 1 million meals in 5 days. Donations are appreciated. <http://give.fmssc.org/northwest>.

Home for the Summer – June 15-August 10, 2019

“Home for the Summer” is a Catholic summer household experience for women who are interested in discerning their vocation while living in community for 8 weeks. This summer program is for women who are college age up to 27. Applications are NOW being taken. Please see www.10000vocations.org for more information.

LỜI NGUYỆN CẦU ĐẦU NĂM 2019

Lạy Chúa, là Chúa Xuân vĩnh cửu,
Con tạ ơn Chúa đã quan phòng, hướng dẫn
và dìu dắt con qua những tháng năm;
nhất là cho con luôn xác tín rằng:
Chỉ có Chúa là Thiên Chúa duy nhất, tuyệt đối,
yêu thương và cứu chuộc con.

Xin ban cho con trong năm mới này:
Luôn luôn tín thác vào Lòng Thương Xót Chúa,
yêu thương Chúa và anh chị em,
nhất là người nghèo khổ, yếu đuối, bệnh tật,
hay người bị bỏ rơi, không nơi nương tựa.

Xin ban bình an và hạnh phúc cho người thân yêu,
và bạn bè thân thích của con,
vì con mà họ luôn để tâm chăm sóc.

Xin Lời Chúa tác động con trong mọi lúc:

Cho con biết hy sinh và chịu khó,
siêng năng và sẵn sàng làm việc,
để nước Chúa được trị đến.
Cho con miệt mài dần thân,
vì phần rỗi của con và của cả nhân loại.

Xin cho con biết cho đi:
của cải, tiền bạc và danh vọng,
vì những điều ấy chỉ làm con xa cách Chúa.

Xin cho con biết, con phải:
Tránh xa những gì là tội lỗi, xấu xa hay hư hèn,
nhưng luôn biết khiêm nhường thống hối,
ăn năn và tín thác tuyệt đối.

Xin ban cho con ơn Bình An,
để biết chấp nhận mọi thử thách gian nan,
và con đứng trước mặt.

Nhất là xin chỉ cho con “ĐƯỜNG ĐI CỦA CHÚA”
vì Chúa là “đèn sáng soi bước con đi”
vì CHÚA là Đấng Cứu Độ con.
Amen.

(Lm. Jos vxm - Đêm Ba Mười Tết)

LỜI NGUYỆN TRONG TUẦN

Lạy Chúa muôn đời yêu thương, Chúa hứa ở bên chúng con mãi đến tận thế. Lúc con cần, xin nâng đỡ con trên mọi bước đường, để con biết rằng con tùy thuộc vào Chúa. Khi bị hoang mang, xin ban cho con ơn khôn ngoan để hướng dẫn con. Lúc được hưởng phúc lành, giúp con biết tạ ơn và chia sẻ cho người khác. Lúc gặp sự khó, giúp con hướng về Chúa, đổi mới qua nước rửa tội qua đó con được vun trồng, và sống với niềm hy vọng phục sinh. Amen.